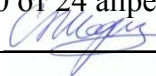



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено: на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации протокол № 10 от 24 апреля 2020 Зав. кафедрой  / Шафиков С.Г.	Согласовано: Председатель УМК факультета  / Мазунова Л.К.
--	---

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Теоретический курс основного иностранного языка**

Часть, формируемая участниками образовательных отношений.

**Программа бакалавриата**

Направление подготовки

**45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика**


Направленность (профиль) подготовки

**Языковые технологии**

Квалификация

Бакалавр


Разработчики (составители)  
доц., к.филол.н. Садуов Р.Т.

  
/Садуов Р.Т.  
Подпись, Фамилия И.О

доц., к.филол.н. Салимова Р.М.

  
/Салимова Р.М.  
подпись, Фамилия И.О

доц., к.филол.н. Ризяпова Э.М.

  
/Ризяпова Э.М.  
подпись, Фамилия И.О

доц., к.филол.н. Кошеварова Ю.А..

  
/Кошеварова Ю.А.  
подпись, Фамилия И.О

Для приема 2020 г.  
Уфа 2020 г.

Составитель / составители: к.ф.н., доц. Садуов Р.Т.  
к.ф.н., доц. Салимова Р.М.  
к.ф.н., доц. Ризяпова Э.М.  
к.ф.н., доц. Кошевара Ю.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации, протокол от «24» апреля 2020 г №10

Зав. кафедрой  / Шафиков С.Г

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	10
4.3. Рейтинг-план дисциплины	11
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	34
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	34
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	37
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	39

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	1. знать особенности смысловой структуры научного текста, жанров научного стиля	ПК-4 Способен спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы	
Умения	1. уметь спланировать и провести психолингвистический лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию	ПК-4 Способен спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы	
Владения (навыки / опыт деятельности)	1. владеть навыками лингвистического анализа эмпирического материала	ПК-4 Способен спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы	

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Теоретический курс основного иностранного языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на 1, 2, 3 курсах в II - V семестрах.

Целью учебной дисциплины **«Теоретический курс основного иностранного языка»** является систематическое изложение основных проблем германистики, лингвистики, лингвострановедения, овладении основными понятиями и терминологией лингвистической проблематики, а также в развитии навыков академического и делового письма.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в средней общеобразовательной школе и в результате изучения пропедевтических курсов. Место учебной дисциплины – в системе пропедевтических курсов – «введений»: в языкознание, основы лингвистики (фундаментальной и прикладной); в совокупности дисциплин гуманитарного цикла, изучающих человека в разных гранях.

Изучение дисциплины необходимо для дальнейшего развития филологической компетенции обучающихся на уровне теоретического осмысления сущности языка (для подготовки студентов к освоению следующих дисциплин: культурологии, этнологии, теории межкультурной коммуникации, лингвокультурологии, лингвострановедения, социолингвистики, психолингвистики, коммуникативной лингвистики, когнитивной лингвистики, методов лингвистического анализа).

### **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

### **4. Фонд оценочных средств по дисциплине**

#### **4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

**ПК-4** – Способен спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать: особенности смысловой структуры научного текста, жанров текста, жанров	Обучающийся знает особенности смысловой структуры научного текста, жанров научного стиля.	Обучающийся не знает особенности смысловой структуры научного текста, жанров научного стиля.

	научного стиля.		
Второй этап (уровень)	Уметь: спланировать и провести психолингвист ический лингвистическ ий эксперимент, описать его результаты и сформулирова ть выводы с опорой на невербальную коммуникацию	Обучающийся умеет спланировать и провести психолингвистический лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию	Обучающийся не умеет спланировать и провести психолингвистический лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками лингвистическ ого анализа эмпирического материала	Обучающийся владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала	Обучающийся не владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала

**ПК-4** – Способен спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты сформулировать выводы.

Этап (уровень) освоения компетенци и	Планируемые результаты обучения  (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		«Неудовлетво рительно»	«Удовлетворител ьно»	«Хорошо»	«Отличн о»
Первый этап (уровень)	Знать: особенности смысловой структуры научного текста, жанров научного	Обучающийся не знает особенности смысловой структуры научного текста,	Обучающийся удовлетворитель но знает особенности смысловой структуры научного текста,	Обучающийся хорошо знает особенност и смысловой структуры	Обучаю щийся отлично знает особенно сти смыслов

	стиля.	жанров научного стиля.	жанров научного стиля.	научного текста, жанров научного стиля.	ой структуры научного текста, жанров научного стиля.
Второй этап (уровень)	Уметь: спланировать и провести психолингвистический лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию	Обучающийся не умеет спланировать и провести психолингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию	Обучающийся удовлетворительно умеет спланировать и провести психолингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию	Обучающийся хорошо умеет спланировать и провести психолингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию	Обучающийся отлично умеет спланировать и провести психолингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками лингвистического анализа эмпирического материала	Обучающийся не владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала	Обучающийся удовлетворительно владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала	Обучающийся хорошо владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала	Обучающийся отлично владеет навыками лингвистического анализа

				материала	эмпирического материала
--	--	--	--	-----------	-------------------------

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины для зачета: (текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10; для экзамена: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10). Шкалы оценивания:

для экзамена:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	Знать особенности смысловой структуры научного текста, жанров научного стиля	ПК-4	групповой опрос, индивидуальное задание
2-й этап Умения	уметь спланировать и провести психолингвистический лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы с опорой на невербальную коммуникацию	ПК-4	групповой опрос, индивидуальное задание
3-й этап Владеть навыками	Владеть навыками лингвистического анализа эмпирического материала	ПК-4	групповой опрос, индивидуальное задание

#### 4.3 Рейтинг-план дисциплины



Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении 2.

### **Экзаменационные билеты**

#### **Структура экзаменационного билета**

Экзаменационный билет включает в себя один теоретический вопрос и один практический вопросы.

#### **Перечень примерных вопросов для экзамена:**

Теоретические:

1. Basics of business letter writing: formal style
2. Basics of business letter writing: essential parts
3. Basics of business letter writing: standard rules and phrases
4. Rules of internal corporate messages
5. Formal and informal emails
6. Rules of email correspondence
7. Rules of business enquiries
8. Standard formats of offers and acceptances
9. Standard format of quotations
10. Letters of complaints; demands for claims
11. Typical mistakes in formal style
12. Ways of simplifying and presenting numbers
13. International business writing standards : EU
14. International business writing standards : USA
15. Writing as reflection: philosophical dimension

Практические:

1. Write a sample quotation
2. Write a sample claim
3. Write a sample internal message
4. Write a sample informal email
5. Write a sample formal letter
6. Write a sample offer
7. Write a sample acceptance
8. Write a sample academic email
9. Write a sample

#### **Образец экзаменационного билета:**

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина «Теоретический курс основного иностранного языка»

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

УТВЕРЖДАЮ

д.ф.н., проф. Шафиков С.Г.



« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2019 г.

1. Теоретический вопрос № 1:

*Basics of business letter writing: standard rules and phrases*

2. Практический вопрос № 3

*Write a sample offer*

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Текущий экзамен проводится в конце V семестра. Итоговый контроль проводится в форме **экзамена**, включающего устную форму контроля.

Вопросы для экзамена коррелируют с названиями обсуждаемых на занятиях тем и с содержательным наполнением лекционных и практических занятий.

**Критерии итоговой оценки** знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «**Теоретический курс основного иностранного языка**»:

При определении требований к экзаменационным оценкам по дисциплинам с преобладанием теоретического обучения предлагается руководствоваться следующим:

– **25-30 баллов** выставляются студенту, если студент, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, такие баллы выставляются студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;

– **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент, обнаруживает полное знание программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, такие баллы выставляются студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

– **10-16 баллов** выставляется студенту, если студент, обнаруживает знание основного программного материала в объёме, необходимом для дальнейшей учёбы и

предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, такие баллы выставляются студентам, допустившим погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;

– **1-10 баллов** выставляется студенту, если студент, обнаруживает пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, такие баллы выставляются студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

**Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Теоретический курс основного иностранного языка» (для зачета) (II, III, IV семестры):**

«зачтено» – от 60 до 110 рейтинговых баллов, (включая 10 поощрительных баллов), - выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций.

«не зачтено» – от 0 до 59 рейтинговых баллов - выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач или проблемных ситуаций.

**Вопросы для группового опроса (коррелируют с темами лекционных и семинарских занятий) (II семестр)**

1. Предмет и задачи дисциплины «Теоретический курс основного иностранного языка: Введение в германистику», ее место в системе языка.
2. Социолингвистическая типология германских языков.
3. Общегерманские черты в системе фонем. Датировка и причины первого передвижения согласных.
4. Морфологическая структура слова. Склонение имени существительного. Морфологическая классификация глаголов.
5. Ранние заимствования из кельтских и латинского языков.
6. Общегерманский словарный фонд. Общеиндоевропейская лексика.
7. Некоторые общие черты немецкого и идиша. История. Грамматика. Лексика. Диалекты.
8. Общие черты нидерландского и африкаанс. История. Фонетика и орфография.
9. Негерманские языки — источники заимствований в германских языках.
10. Фаверский язык. Общие сведения. История. Фонетика. Грамматика.

**Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;

- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;

*-0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;*

### **Индивидуальные задания (презентация):**

1. Система согласных германских языков. Грамматическое чередование по закону Вернера.
2. Претерито-презентные глаголы как основные черты морфологического строя германских языков.
3. Западно-германские фонетические изоглоссы.
4. Западно-германские лексические изоглоссы.
5. Классификация и основные особенности скандинавских языков.
6. Древняя история Британии. Захват Британии англосаксами (449н.э.) и сложение англосаксонской народности.
7. Языковая ситуация в Англии после нормандского завоевания.
8. Распространение английского языка за пределами Великобритании в новоанглийский период.
9. Немецкая народность и ее язык. Периодизация истории немецкого языка.
10. Диалекты немецкого языка. Немецкие поселения в иноязычном окружении.

### **Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

*- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;*

*- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;*

*-0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;*

### **Пример рубежной письменной контрольной работы**

1. **Германские языки** — группа родственных языков ... индоевропейской семьи.  
а) западного ареала б) восточного ареала с) северного ареала
2. **Вымершие** готский, бургундский, вандальский, гепидский, герульский языки относятся к ...  
а) северной б) западной с) восточной подгруппе языков.
3. **Сходство** некоторых слов санскрита — и литовского языка ...  
а) закономерно б) случайно с) объясняется историческими контактами и заимствованием слов
4. Явление **субстрат** предполагает ...  
а) массовые нарушения норм усваиваемого и родного языков;  
б) язык коренного населения, который оказался вытесненным из употребления языком пришельцев;  
с) вытесненный чужой язык под давлением родного языка;
5. в романских языках (французский, испанский, итальянский, португальский, молдавский, румынский) **победителем** оказался...  
а) язык пришельцев б) язык аборигенов с) язык пришельцев и язык аборигенов в равной степени были значимы;
6. **суперстрат** это ...  
а) наложение чуждых черт на исконную основу местного языка с последующим развитием языка пришельцев;  
б) широкое двуязычие населения;  
с) язык коренного населения, который вытеснил из употребления язык пришельцев;
7. **ареальная** классификация языков это ...

- a) классификация языков по географическому принципу  
 b) историческому принципу c) принципу межкультурной коммуникации
8. **генеалогическая классификация** это классификация языков...
- a) по принципу семантических калек b) по территориальному принципу c) по принципу родства
9. Понятие **праязыка и языка - основы** было сформулировано  
 a) Антуаном Мейе b) Фердинандом де Соссюром c) Дэниел Джоунсом
10. Восстановление первоисточника - архетипа производится на основании сравнения внешней и внутренней реконструкции языков, используемый **метод** называется ...  
 a) лингвокультурологический b) сравнительно-исторический c) концептуально - дефиниционный
11. слово «*Купала*» восходит к ...  
 a) глаголу «*купаться*» b) сущ. «*купец*» c) глаголу «гореть без пламени/ дымить/ очищать огнем»

Количество вариантов контрольной работы зависит от числа обучающихся.

**Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:**

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

**Перечень тем для курсовой работы**

- 1) Хронологическая история германской филологии
- 2) Основные лингвистические работы в подходах к изучению германских языков.
- 3) Свидетельства о германских языках в дописьменный период (обратить внимание на виды письменности германцев, религию, фольклор!)
- 4) Древняя история Британии (обратить внимание на ранние заимствования из кельтского, латинского языков и вторжение римлян в 55г.до н.э.)
- 5) Захват Британии англосаксами и сложение англосаксонской народности (обратить внимание на языковые особенности)
- 6) Языковая ситуация в Англии после нормандского завоевания
- 7) Особенности англо-фризской или североморской подгруппы
- 8) Современное состояние кельтских языков.
- 9) Классификация кельтских языков в рамках существующих гипотез.
- 10) Языковые особенности идиша как диалекта немецкого языка (обратить внимание на общие черты немецкого и идиша, изучить историю, грамматику, лексику)
- 11) Периодизация истории немецкого языка и особенности его развития
- 12) Немецкие поселения в иноязычном окружении (обратить внимание на диалекты немецкого языка, распространенные в мире, в том числе и в США)
- 13) Важнейшие особенности готского языка и его значение для германистики
- 14) Специфика северогерманских / скандинавских языков (обратить внимание на историю викингов, а также развитие латинской письменности!)
- 15) История развития уэльского языка как регионального акцента английского языка (следует проследить сохранившие фонологические черты англ. языка древне, средне и

- ранненоанглийского периода в современном уэльском языке - Welsh English, также обратиться к теоретической фонетике!)
- 16) История развития шотландского языка как регионального акцента английского языка (следует проследить сохранившие фонологические черты англ. языка древне, средне и ранненоанглийского периода в современном шотландском языке – The Standard English of Scotland! Также обратиться к теоретической фонетике!)
  - 17) Социолингвистическая типология германских языков
  - 18) Первое германское передвижение согласных (обратить внимание также на датировку и причины)
  - 19) Претерито-презентные глаголы как основные черты морфологического строя германских языков.
  - 20) Ареальные морфологические особенности прилагательных в германских языках.

#### **Критерии оценки (в баллах)**

- 61-70 баллов выставляется студенту, если в течение семестра он продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий.
- 51- 60 баллов выставляется студенту, если студент в основном справлялся с теоретическими вопросами, однако допускал неточности в определении основных понятий. При выполнении практической части работы допускал несущественные ошибки и небольшие неточности;
- 41-50 баллов выставляется студенту, если студент имел трудности в толковании основных теоретических понятий. Заметны пробелы в знании основных вопросов. Студент не справился с поставленными задачами и не усвоил материал.
- 30-40 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал непонимание и незнание основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий.

#### **Вопросы для группового опроса (III семестр)**

1. Linguistic thought in Antiquity (main trends).
2. The Old-Babylonian tradition, its peculiarities.
3. The Indian grammatical tradition, main representatives.
4. 2 periods in the Greek grammatical tradition.
5. Roman linguistics, main representatives.
6. Arabic linguistics, main fields of research.
7. Linguistics in the Middle Ages, periods, main fields of research and discussion.
8. Linguistics in the Middle Ages. Realism versus nominalism.
9. The development of national languages. Polylingual dictionaries.
10. Slavonic and Russian grammars.
11. The universal rational grammar of Port Royal.
12. The 1<sup>st</sup> period of comparative linguistics. Preconditions of the comparative method. Scaliger, Jones, Schlegel.
13. Founders of the comparative linguistics: Rasmus Rask.
14. Founders of the comparative linguistics: Franz Bopp.
15. Founders of the comparative linguistics: Jacob Grimm.
16. Founders of the comparative linguistics: Alexander Vostokov.
17. Wilhelm von Humboldt: the philosophy of language.
18. The natural school of linguistics. August Schleicher.
19. The wave theory by Schmidt.
20. The 1<sup>st</sup> period of comparative linguistics. Reconstruction of proto-language.

**Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;
- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;
- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

#### **Индивидуальные задания (презентация):**

1. The psychological trend in linguistics. Heymann Steinthal.
2. The psychological trend in linguistics. Alexander Potebnya.
3. Young grammarians. The Leipzig school of linguistics. Preconditions of the ideas of young grammarians.
4. Young grammarians. Methodology of young grammarians. Phonetic laws.
5. Young grammarians. Hermann Paul: psychological approach to syntax.
6. The Kazan school of linguistics. Baudouin de Courtenay, Nicolay Kruszewsky, Vasilii Bogoroditsky.
7. The Moscow formal school of linguistics.
8. The school of "Words and Things".
9. Areal linguistics.
10. The school of esthetic idealism (Neophilology).
11. The sociological school of linguistics.
12. The linguistic theory by Ferdinand de Saussure. The main points of his theory.
13. Structuralism in linguistics. The Prague linguistic school.
14. Structuralism in linguistics. American descriptivism.
15. Structuralism in linguistics. The Danish school of glossematics.
16. Structuralism in linguistics. London structuralism.
17. Non-structural concepts of the 20<sup>th</sup> century. American etnolinguistics: Sapir, Whorf.
18. Non-structural concepts of the 20<sup>th</sup> century. The theory of sprachliche Zwischenwelt: Leo Weisgerber.
19. Non-structural concepts of the 20<sup>th</sup> century. Transformational grammar and Chomskian revolution.
20. Soviet linguistics: Scherba, Reformatsky, Vinogradov and others.
21. Modern linguistic trends. Linguistics of text.
22. Modern linguistic trends. Communicative linguistics.
23. Modern linguistic trends. Cognitive linguistics.
24. Modern linguistic trends. Linguocultural approach in linguistics.
25. Modern linguistic trends. Computer linguistics.
26. Modern linguistic trends. Linguopolitology.

#### **Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;
- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;
- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

#### **Пример рубежной письменной контрольной работы**

1. Linguistic thought in Antiquity.
  - 1) The Old-Babylonian tradition

- 2) The Indian grammatical tradition
- 3) The Greek grammatical tradition
- 4) Roman linguistics
- 5) Arabic linguistics
- 6) The Hebrew linguistic tradition
2. Linguistics in the Middle Ages.
  - 1) Realism versus nominalism.
  - 2) The development of national languages. Polylingual dictionaries.
  - 3) Slavonic and Russian grammars.
  - 4) The universal rational grammar of Port Royal.
3. The 1<sup>st</sup> period of comparative linguistics.
  - 1) Preconditions of the comparative method. Scaliger, Jones, Schlegel.
  - 2) Founders of the comparative linguistics:
    - a) Rasmus Rask;
    - b) Franz Bopp;
    - c) Jacob Grimm;
    - d) Alexander Vostokov.
4. Wilhelm von Humboldt: the philosophy of language.
  - 2) Preconditions of Humboldt's linguistic conception.
  - 3) Linguistic conception by Humboldt.
  - 4) Antinomies by Humboldt.
  - 5) The influence of Humboldt's ideas on further development of linguistics.
5. The natural school of linguistics. August Schleicher.
  - 1) Language as an organism.
  - 2) The morphological types of languages.
  - 3) The tree-stem theory.
  - 4) The wave theory by Schmidt.
  - 5) Reconstruction of proto-language.
6. The psychological trend in linguistics.
  - 1) Preconditions of the psychological trend.
  - 2) Heymann Steinthal.
  - 3) Alexander Potebnya:
    - a) Thought and language;
    - b) The nearest and further meaning. The inner form of the word.
    - c) The changeability of grammatical forms.
7. Young grammarians. The Leipzig school of linguistics.
  - 1) Preconditions of the ideas of young grammarians.
  - 2) Methodology of young grammarians.
  - 3) Their contribution to comparative linguistics.
  - 4) Phonetic laws.
  - 5) Analogy as leading factor in development of languages.
  - 6) Hermann Paul: psychological approach to syntax.
  - 7) Criticism of some ideas of young grammarians.
8. The Kazan school of linguistics.
  - 1) Baudouin de Courtenay:
    - a) Synchrony and diachrony in language.
    - b) The notion of the phoneme.
    - c) Language and speech.
    - d) Typological classification of languages.
    - e) Language and society.
  - 2) Nicolay Kruszewsky.
  - 3) Vasiliy Bogoroditsky.



9. A review of linguistic trends of the end of the 19<sup>th</sup> and the beginning of the 20<sup>th</sup> centuries.
  - 1) The Moscow formal school of linguistics.
  - 2) The school of “Words and Things” (“Wörter und Sachen”).
  - 3) Areal linguistics (Neolinguistics).
  - 4) The school of esthetic idealism (Neophilology).
  - 5) The sociological school of linguistics.
10. The linguistic theory by Ferdinand de Saussure.
  - 1) Preconditions of the linguistic conception by de Saussure.
  - 2) The main points of his theory:
    - f) Language and speech.
    - g) Language as a system of signs.
    - h) Synchrony and diachrony in language.
    - i) Linguistics as a science.
  - 3) Strong and weak points of his theory.
11. Structuralism in linguistics.
  - 1) The Prague linguistic school.
  - 2) American descriptivism.
  - 3) The Danish school of glossematics.
  - 4) London structuralism.
12. Non-structural concepts of the 20<sup>th</sup> century.
  - 1) American etnolinguistics: Sapir, Whorf.
  - 2) The theory of sprachliche Zwischenwelt: Leo Weisgerber.
  - 3) Transformational grammar and Chomskian revolution.
  - 4) Soviet linguistics: Scherba, Reformatsky, Vinogradov and others.
13. Modern linguistic trends.
  - 1) Linguistics of text.
  - 2) Communicative linguistics.
  - 3) Cognitive linguistics.
  - 4) Linguocultural approach in linguistics.
  - 5) Computer linguistics.
  - 6) Linguopolitology.

Количество вариантов контрольной работы зависит от числа обучающихся.

**Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:**

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

**Перечень тем для курсовой работы**

1. The development of national languages. Polylingual dictionaries.
2. Slavonic and Russian grammars.
3. The 1<sup>st</sup> period of comparative linguistics. Preconditions of the comparative method. Scaliger, Jones, Schlegel.
4. Founders of the comparative linguistics: Rasmus Rask.
5. Founders of the comparative linguistics: Alexander Vostokov.

6. Wilhelm von Humboldt: the philosophy of language.
7. The 1<sup>st</sup> period of comparative linguistics. Reconstruction of proto-language.
8. The psychological trend in linguistics. Alexander Potebnya.
9. Young grammarians. Methodology of young grammarians. Phonetic laws.
10. The Kazan school of linguistics. Baudouin de Courtenay, Nicolay Kruszewsky, Vasilii Bogoroditsky.
11. The Moscow formal school of linguistics.
12. The sociological school of linguistics.
13. The linguistic theory by Ferdinand de Saussure. The main points of his theory.
14. Structuralism in linguistics. The Prague linguistic school.
15. Structuralism in linguistics. American descriptivism.
16. Structuralism in linguistics. The Danish school of glossematics.
17. Structuralism in linguistics. London structuralism.
18. Non-structural concepts of the 20<sup>th</sup> century. American ethnolinguistics: Sapir, Whorf.
19. Non-structural concepts of the 20<sup>th</sup> century. Transformational grammar and Chomskian revolution.
20. Soviet linguistics: Scherba, Reformatsky, Vinogradov and others.
21. Modern linguistic trends. Communicative linguistics.
22. Modern linguistic trends. Cognitive linguistics.
23. Modern linguistic trends. Linguocultural approach in linguistics.
24. Modern linguistic trends. Computer linguistics.
25. Modern linguistic trends. Linguopolitology.

#### **Критерии оценки (в баллах)**

- 61-70 баллов выставляется студенту, если в течение семестра он продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий.
- 51- 60 баллов выставляется студенту, если студент в основном справлялся с теоретическими вопросами, однако допускал неточности в определении основных понятий. При выполнении практической части работы допускал несущественные ошибки и небольшие неточности;
- 41-50 баллов выставляется студенту, если студент имел трудности в толковании основных теоретических понятий. Заметны пробелы в знании основных вопросов. Студент не справился с поставленными задачами и не усвоил материал.
- 30-40 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал непонимание и незнание основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий.

#### **Вопросы для группового опроса (IV семестр)**

1. The notion of style. Stylistics as a linguistic discipline, its aims and tasks. Main trends in style study (branches of stylistics: *functional stylistics, linguistic stylistics, literary stylistics*).
2. Stylistic stratification of the English Vocabulary. Supply examples to illustrate all strata and groups of words.
3. The notion of functional style. Enumerate and briefly describe the main functional styles of the English Language. Which styles still arouse debate among stylisticians with reference to appropriateness and advisability of their singling out?
4. Publicistic style. Describe the peculiarities of this functional style.
5. The Belles-Lettres Style. Describe the peculiarities of this functional style
6. Newspaper Style. Describe the peculiarities of this functional style
7. Scientific Prose Style. Describe the peculiarities of this functional style
8. The Style of Official Documents. Describe the peculiarities of this functional style
9. Neutrality and norm. Style, stylistic colouring and stylistic neutrality.

10. The notion of foregrounding. *Expressive means and stylistic devices*. Categorization of expressive means and stylistic devices in keeping with the structural hierarchy of language levels.
11. Phonetic expressive means and stylistic devices. Define onomatopoeia (direct/indirect), alliteration and assonance. Specify their functions. What do they have in common and what do they differ in?
12. Name and define the only phono-graphical stylistic device. Give examples of its *permanent* variety. Specify its functions in general and enumerate the possible causes of the mispronunciation reflected in it.
13. Enumerate and briefly describe phonetic expressive means. Enumerate the (phono-) graphical expressive means and specify their main function. In what ways are the phonetic and phono-graphical expressive means interrelated.
14. Morphological stylistic devices. Define morphological repetition, specify its two main types and functions. Define morphological pun and specify its functions.
15. Morphological stylistic devices. Define the notion of *extension of morphemic valency* and nonce words (occasional words), identify the most widely spread patterns of their formation and indicate their main functions.
16. Define lexical stylistic devices in general. Identify and briefly describe the ones based on the interaction of: a) logical and nominal meanings (2); b) two logical meanings (3); c) logical and emotive meanings (3); d) free and phraseological meanings of one word or meanings of two different words (3).
17. Define antonomasia and allusion. Specify two main types of antonomasia. In what way do antonomasia and allusion overlap? Identify and describe their functions.
18. Define metaphor and metonymy. Explain what they have in common. Which of them is more widely spread? Which one is more often genuine? Which one is mainly trite? Why?
19. Enumerate *types of* metaphor; specify the basis of singling them out and the additional functions they possess.
20. Define simile; specify its types and functions. Compare metaphor and simile. Explicate their common features and the difference between them in form and function.
21. Enumerate and provide examples of the main metonymy-forming relations.
22. Define irony; specify its main two types and functions in a literary text.
23. Identify and briefly describe the other two main types of irony that have been recognized since antiquity alongside “linguistic irony” (i.e. irony as a linguistic stylistic device) and may prove important for the purposes of literary analysis.
24. Define hyperbole and understatement (meiosis). Specify their types and functions. Define litotes and specify its functions.
25. Define epithet, explain the difference between *emotive* and *figurative (metaphoric/metonymic)* epithets. Explicate the notions of *associated* and *unassociated* epithets.
26. Define and provide examples of the following structural types of epithets: *two-step epithets, phrase-epithets, reversed (or inverted) epithets, string epithets*.
27. Define oxymoron and specify its main functions. In what ways is oxymoron different from antithesis?
28. Define pun, specify the pun-forming types of interrelation a meanings. Define zeugma. Explicate the difference between pun and zeugma in form and function.
29. Enumerate and describe the types of violation of phraseological units. Specify their types and functions.
30. Define climax (gradation) and anticlimax. Specify their types and functions. Explicate the peculiarities of bathos as a type of anticlimax.
31. Define parallelism and chiasmus (reversed parallelism), and identify their functions.
32. Define periphrasis (circumlocution); specify its types and functions.

33. Define ellipsis, aposiopesis (break-in-the-narration) and apokoinu construction. Specify their types and functions.
34. Define suspense and detachment. What do they have in common and what do they differ in?
35. Enumerate all structural types of repetition and specify their general function.
36. Define rhetorical question and specify its types and function. Define represented speech; specify its types and functions.
37. Group all the syntactical devices according to their being connected either with the *incompleteness* or with the *complexity* of sentence structure.

**Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;
- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;
- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требуемые от него знания, умения, навыки;

**Индивидуальные задания (анализ):**

1. Пример отрывка текста худож. произведения для осуществления комплексного стилистического анализа (лингвистический + литературоведческий компонент)

**“Invisible man” by G. Wells. Chapter II. Mr. Teddy Henfrey’s First Impressions**

At four o’clock, when it was fairly dark and Mrs. Hall was screwing up her courage to go in and ask her visitor if he would take some tea, Teddy Henfrey, the clock-jobber, came into the bar. “My sakes! Mrs. Hall,” said he, “but this is terrible weather for thin boots!” The snow outside was falling faster.

Mrs. Hall agreed with him, and then noticed he had his bag and hit upon a brilliant idea. “Now you’re here, Mr. Teddy,” said she, “I’d be glad if you’d give th’ old clock in the parlour a bit of a look. ’Tis going, and it strikes well and hearty; but the hour-hand won’t do nuthin’ but point at six.”

And leading the way, she went across to the parlour door and rapped and entered.

Her visitor, she saw as she opened the door, was seated in the armchair before the fire, dozing it would seem, with his bandaged head drooping on one side. The only light in the room was the red glow from the fire—which lit his eyes like adverse railway signals, but left his downcast face in darkness—and the scanty vestiges of the day that came in through the open door. Everything was ruddy, shadowy, and indistinct to her, the more so since she had just been lighting the bar lamp, and her eyes were dazzled. But for a second it seemed to her that the man she looked at had an enormous mouth wide open,—a vast and incredible mouth that swallowed the whole of the lower portion of his face. It was the sensation of a moment: the white-bound head, the monstrous goggle eyes, and this huge yawn below it. Then he stirred, started up in his chair, put up his hand. She opened the door wide, so that the room was lighter, and she saw him more clearly, with the muffler held to his face just as she had seen him hold the serviette before. The shadows, she fancied, had tricked her.

“Would you mind, sir, this man a-coming to look at the clock, sir?” she said, recovering from her momentary shock.

“Look at the clock?” he said, staring round in a drowsy manner and speaking over his hand, and then getting more fully awake, “certainly.”

Mrs. Hall went away to get a lamp, and he rose and stretched himself. Then came the light, and Mr. Teddy Henfrey, entering, was confronted by this bandaged person. He was, he says, “taken aback.”

“Good-afternoon,” said the stranger, regarding him, as Mr. Henfrey says with a vivid sense of the dark spectacles, “like a lobster.”

"I hope," said Mr. Henfrey, "that it's no intrusion."

"None whatever," said the stranger. "Though I understand," he said, turning to Mrs. Hall, "that this room is really to be mine for my own private use."

"I thought, sir," said Mrs. Hall, "you'd prefer the clock—" She was going to say "mended."

"Certainly," said the stranger, "certainly—but, as a rule, I like to be alone and undisturbed."

"But I'm really glad to have the clock seen to," he said, seeing a certain hesitation in Mr. Henfrey's manner. "Very glad." Mr. Henfrey had intended to apologise and withdraw, but this anticipation reassured him. The stranger stood round with his back to the fireplace and put his hands behind his back. "And presently," he said, "when the clock-mending is over, I think I should like to have some tea. But not until the clock-mending is over."

Mrs. Hall was about to leave the room,—she made no conversational advances this time, because she did not want to be snubbed in front of Mr. Henfrey,—when her visitor asked her if she had made any arrangements about his boxes at Bramblehurst. She told him she had mentioned the matter to the postman, and that the carrier could bring them over on the morrow. "You are certain that is the earliest?" he said.

She was certain, with a marked coldness.

"I should explain," he added, "what I was really too cold and fatigued to do before, that I am an experimental investigator."

"Indeed, sir," said Mrs. Hall, much impressed.

"And my baggage contains apparatus and appliances."

"Very useful things indeed they are, sir," said Mrs. Hall.

"And I'm naturally anxious to get on with my inquiries."

"Of course, sir."

"My reason for coming to Iping," he proceeded, with a certain deliberation of manner, "was—a desire for solitude. I do not wish to be disturbed in my work. In addition to my work, an accident—"

"I thought as much," said Mrs. Hall to herself.

"—necessitates a certain retirement. My eyes—are sometimes so weak and painful that I have to shut myself up in the dark for hours together. Lock myself up. Sometimes—now and then. Not at present, certainly. At such times the slightest disturbance, the entry of a stranger into the room, is a source of excruciating annoyance to me—it is well these things should be understood."

"Certainly, sir," said Mrs. Hall. "And if I might make so bold as to ask—"

"That, I think, is all," said the stranger, with that quietly irresistible air of finality he could assume at will. Mrs. Hall reserved her question and sympathy for a better occasion.

After Mrs. Hall had left the room, he remained standing in front of the fire, glaring, so Mr. Henfrey puts it, at the clock-mending. Mr. Henfrey not only took off the hands of the clock, and the face, but extracted the works; and he tried to work in as slow and quiet and unassuming a manner as possible. He worked with the lamp close to him, and the green shade threw a brilliant light upon his hands, and upon the frame and wheels, and left the rest of the room shadowy. When he looked up, coloured patches swam in his eyes. Being constitutionally of a curious nature, he had removed the works—a quite unnecessary proceeding—with the idea of delaying his departure and perhaps falling into conversation with the stranger. But the stranger stood there, perfectly silent and still. So still, it got on Henfrey's nerves. He felt alone in the room and looked up, and there, grey and dim, was the bandaged head and huge blue lenses staring fixedly, with a mist of green spots drifting in front of them. It was so uncanny-looking to Henfrey that for a minute they remained staring blankly at one another. Then Henfrey looked down again. Very uncomfortable position! One would like to say something. Should he remark that the weather was very cold for the time of year?

He looked up as if to take aim with that introductory shot. "The weather—" he began.

“Why don’t you finish and go?” said the rigid figure, evidently in a state of painfully suppressed rage. “All you’ve got to do is to fix the hour-hand on its axle. You’re simply humbugging—”

“Certainly, sir—one minute more, sir. I overlooked—” And Mr. Henfrey finished and went.

But he went off feeling excessively annoyed. “Damn it!” said Mr. Henfrey to himself, trudging down the village through the thawing snow; “a man must do a clock at times, sure-lie.”

And again: “Can’t a man look at you?—Ugly!”

And yet again: “Seemingly not. If the police was wanting you you couldn’t be more wropped and bandaged.”

At Gleeson’s corner he saw Hall, who had recently married the stranger’s hostess at the Coach and Horses, and who now drove the Iping conveyance, when occasional people required it, to Sidderbridge Junction, coming towards him on his return from that place. Hall had evidently been “stopping a bit” at Sidderbridge, to judge by his driving. “Ow do, Teddy?” he said, passing.

“You got a rum un up home!” said Teddy.

Hall very sociably pulled up. “What’s that?” he asked.

“Rum-looking customer stopping at the Coach and Horses,” said Teddy. “My sakes!”

And he proceeded to give Hall a vivid description of his grotesque guest. “Looks a bit like a disguise, don’t it? I’d like to see a man’s face if I had him stopping in my place,” said Henfrey. “But women are that trustful,—where strangers are concerned. He’s took your rooms and he ain’t even given a name, Hall.”

“You don’t say so!” said Hall, who was a man of sluggish apprehension.

“Yes,” said Teddy. “By the week. Whatever he is, you can’t get rid of him under the week. And he’s got a lot of luggage coming to-morrow, so he says. Let’s hope it won’t be stoned in boxes, Hall.”

He told Hall how his aunt at Hastings had been swindled by a stranger with empty portmanteaux. Altogether he left Hall vaguely suspicious. “Get up, old girl,” said Hall. “I s’pose I must see ’bout this.”

Teddy trudged on his way with his mind considerably relieved.

Instead of “seeing ’bout it,” however, Hall on his return was severely rated by his wife on the length of time he had spent in Sidderbridge, and his mild inquiries were answered snappishly and in a manner not to the point. But the seed of suspicion Teddy had sown germinated in the mind of Mr. Hall in spite of these discouragements. “You wim’ don’t know everything,” said Mr. Hall, resolved to ascertain more about the personality of his guest at the earliest possible opportunity. And after the stranger had gone to bed, which he did about half-past nine, Mr. Hall went aggressively into the parlour and looked very hard at his wife’s furniture, just to show that the stranger wasn’t master there, and scrutinised closely and a little contemptuously a sheet of mathematical computation the stranger had left. When retiring for the night he instructed Mrs. Hall to look very closely at the stranger’s luggage when it came next day.

“You mind your own business, Hall,” said Mrs. Hall, “and I’ll mind mine.”

She was all the more inclined to snap at Hall because the stranger was undoubtedly an unusually strange sort of stranger, and she was by no means assured about him in her own mind. In the middle of the night she woke up dreaming of huge white heads like turnips, that came trailing after her at the end of interminable necks, and with vast black eyes. But being a sensible woman, she subdued her terrors and turned over and went to sleep again.

2. Пример текста короткого рассказа для осуществления комплексного стилистического анализа (лингвистический + литературоведческий компонент):

**MarkTwain AN ENCOUNTER WITH INTERVIEWER (1875)**

The nervous, dapper, “peart” young man took the chair I offered him, and said he was connected with the *Daily Thunderstorm*, and added, –

“Hoping it’s no harm, I’ve come to interview you”.

“Come to what?”

“Interview you.”

“Ah! I see. Yes-yes. Um! Yes-yes.”

I was not feeling bright that morning. Indeed, my powers seemed a bit under a cloud. However, I went to the bookcase, and when I had been looking six or seven minutes I found I was obliged to refer to the young man. I said, –

“How do you spell it?”

“Spell what?”

“Interview.”

“Oh, my goodness! What do you want to spell it for?”

“I don’t want to spell it; I want to see what it means.”

“Well, this is astonishing, I must say. I can tell you what it means, if you – if you...”

“Oh, all right! That will answer, and much oblige to you, too.”

“In, in , ter, *ter*, *inter* – ”

“Then you spell it with an I?”

“Why, certainly!”

“Oh, that is what took me so long”.

“Why my *dear* sir, what did *you* propose to spell it with?”

“Well, I – I – I hardly know. I had the Unabridged and I was ciphering around in the back end hoping I might tree her among the pictures. But it’s a very old edition.”

“Why, my friend, they wouldn’t have a *picture* of it in even the latest – my dear sir, I beg your pardon, I mean no harm in the world, but you do not look as – as intelligent as I had expected you would. No harm, – I mean no harm at all.”

Oh, don’t mention it! It has often been said, and by people who would not flatter and who could have inducement to flatter, that I am quite remarkable in that way. Yes-yes; they always speak of it with rapture.”

“I can easily imagine it. But about this interview. You know it is the custom, now, to interview any man who has become notorious.”

“Indeed! I had not heard of it before. It must be very interesting. What do you do it with?”

“Ah, well-well-well – this is disheartening. It *ought* to be done with a club in some cases; but customarily it consists in the interviewer asking questions and the interviewed answering them. It is all the rage now. Will you let me ask you certain questions calculated to bring out the salient points of your public and private history?”

“Oh, with pleasure – with pleasure. I have a very bad memory, but I hope you will not mean that. That is to say, it is an irregular memory – singularly irregular. Sometimes it goes in a gallop, and then, again it will be as much as a fortnight passing a given point. This is a great grief to me.”

“Oh, it is no matter, so you will try to do the best you can.”

“I will. I will put my whole mind on it.”

“Thanks. Are you ready to begin?”

“Ready.”

Q: How old are you?

A: Nineteen, in June.

Q: Indeed! I would have taken you to be thirty-five or six. Where were you born?

A: In Missouri.

Q: When did you begin to write?

A: In 1836.

Q: Why, how could that be, if you are only nineteen now?

A: I don’t know. It does seem curious, somehow.

Q: It does, indeed. Whom do you consider the most remarkable man you ever met?

A: Aaron Burr.

Q: But you never could have met Aaron Burr, if you are only nineteen years –

A: Now, if you know more about me than I do, what do you ask me for?

Q: Well, it was only a suggestion; nothing more. How did you happen to meet Burr?

A: Well, I happened to be at his funeral one day, and he asked me to make less noise, and –

Q: But, good heavens! If you were at his funeral, he must have been dead; and if he was dead, how could he care whether you made a noise or not?

A: I don't know. He was always a particular kind of a man that way.

Q: Still, I don't understand it all. You say he spoke to you, and that he was dead.

A: I didn't say he was dead.

Q: But wasn't he dead?

A: Well, some said he was, some said he wasn't.

Q: What did you think?

A: Oh, it was none of my business! It wasn't any of the funeral.

Q: Did you – However, we can never get this matter straight. Let me ask about something else. What was the date of your birth?

A: Monday, October, 31, 1693.

Q: What! Impossible! That would make you a hundred and eighty years old. How do you account for that?

A: I don't account for it at all.

Q: But you said at first you were only nineteen, and now you make your self out to be one hundred and eighty. It is an awful discrepancy.

A: Why, have you noticed that? (Shaking hands.) Many a time it has seemed to me like a discrepancy, but somehow I couldn't make up my mind. How quick you notice a thing!

Q: Thank you for the compliment, as far as it goes. Had you, or have you, any brothers or sisters?

A: Eh! I – I – I think so, – yes, – but don't remember.

Q: Well, that is the most extraordinary statement I ever heard!

A: Why, what makes you think that?

Q: How could I think otherwise? Why, look here! Who is this a picture of on the wall? Isn't that a brother of yours?

A: Oh! Yes, yes, yes! Now you remind me of it; that was a brother of mine. That's William, – Bill we called him. Poor old Bill!

Q: Why? Is he dead, then?

A: Ah, well, I suppose so. We never could tell. There was a great mystery about it.

Q: That is sad, very sad. He disappeared, then?

A: Well, yes, in a sort of general way. We buried him.

Q: *Buried* him! *Buried* him without knowing whether he was dead or not?

A: Oh, no! Not that. He was dead enough.

Q: Well, I confess that I can't understand this. If you buried him and you knew he was dead –

A: No! no! We only thought he was.

Q: Oh, I see! He came to life again?

A: I bet he didn't.

Q: Well, I never heard anything like this. Somebody was dead. Somebody was buried. Now, where was the mystery?

A: Ah, that's just it! That's it exactly. You see, we were twins, – defunct and I, – and we got mixed in the bath-tub when we were only two weeks old, and one of us was drowned. But we didn't know which. Some think it was Bill. Some think it was me.

Q: Well, that is remarkable. What do you think?

A: Goodness knows! I would give whole worlds to know. This solemn, this awful mystery has cast a gloom over my whole life. But I will tell you a secret now, which I never have revealed to any creature before. One of us had a peculiar mark, – a large mole on the back of his left hand, – that was me. That child was the one that was drowned!



Q: Very well, then, I don't see that there is any mystery about it, after all.

A: You don't? Well, I do. Anyway I don't see how they could ever have been such a blundering lot as to go and bury the wrong child. But 'sh! – don't mention it where the family can hear of it. Heaven knows they have heart-breaking troubles enough without adding this.

Q: Well, I believe I have got material enough for the present, and I am very much obliged to you for the pains you have taken. But I was a good deal interested in that account of Aaron Burr's funeral. Would you mind telling me what particular circumstance it was that made you think Burr was such a remarkable man?

A: Oh, it was a mere trifle! Not one man in fifty would have noticed it at all. When the sermon was over, and the procession all ready to start for the cemetery, and the body all arranged nice in the hearse, he said he wanted to take a last look at the scenery, and so he got up and rode with the driver. Then the young man reverently withdrew. He was very pleasant company and I was sorry to see him go.

#### **Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;

- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;

- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

#### **Пример рубежной письменной контрольной работы**

1. State, please, whether the listed examples are cases of: a) simile, b) logical comparison
  - 1.1. I left her laughing. The sound was like a hen having hiccups.
  - 1.2. She was as obstinate as a mule and always had been, from a child.
2. State, please, whether the listed examples are cases of:
  - a) metaphor, b) epithet, c) disguised simile
    - 2.1. Ten-thirty is a dark hour where respectable doors are locked at nine.
    - 2.2. He had a moustache that made her think of the yolk of an egg.
3. Classify, please, the following into:
  - a) phrase-epithets, b) phrase-logical attributes, c) string epithets
    - 3.1. And one of the dogs crouched down at my side with a move-if-you-dare expression in its eyes.
    - 3.2. He was an old resident of Seabourne, who looked after penny-in-the-slot machines on the pier.
4. Analyze, please, the following cases of play on words and indicate the type used:
  - a) pun (paronomasia), b) zeugma
    - 4.1. She always glances up and glances down, and doesn't know where to look, but looks all the prettier.
    - 4.2. There's only one brand of tobacco allowed here "three nuns". None today, none tomorrow, and none the day after.
5. Classify, please, the following cases of repetition according to the position occupied by the repeated unit:
  - a) anaphora, b) epiphora, c) framing repetition, d) catch repetition (anadiplosis), e) chain repetition, f) ordinary repetition
    - 5.1. He ran away from the battle. He was an ordinary human being. He ran away from the battle.
    - 5.2. Supposing his head had been held under water for a while. Supposing he had been shot. Supposing he had been strangled.

6. Classify, please, the following into:
  - a) ellipsis, b) a break (aposiopesis), c) apokoinu constructions
  - 6.1. A dark gentleman. A very bad manner. In the last degree reserved, diffident, troubled.
  - 6.2. "People liked to be with her. And – "She paused again."- and she was crazy about you."
7. State, please, whether the listed examples are cases of:
  - a) suspense (retardation), b) detachment, c) inversion
  - 7.1. I have to beg you for money. Daily.
  - 7.2. All this Mrs. Snagsby, as an injured woman and their friend, was there to certify.
8. Indicate, please, the type of climax (gradation): a) quantitative; qualitative: b) logical, c) emotive
  - 8.1. I hate the subject. It is an offensive subject, a subject that makes me sick.
  - 8.2. They looked at hundreds of houses, they climbed thousands of stairs, they inspected innumerable kitchens.
9. State, please, the nature of the following periphrases:
  - a) logical, b) euphemistic, c) figurative
  - 9.1. I expect you'd like a wash. The bathroom's to the right and all the usual officers next to it.
  - 9.2. He would make some money and then he would come back and marry his dream from Blackwood.
10. Match, please, the following pairs of terms used for the purposes of stylistic analysis:
 

10.1. catch repetition	a) metonymical epithet
10.2. pun	b) gradation
10.3. suspense	c) paronomasia
10.4. break	d) syntactical epithet
10.5. climax	e) anadiplosis
10.6. reversed epithet	f) aposiopesis
10.7. chiasmus	g) retardation
10.8. transferred epithet	h) reversed parallelism
11. Find, please, SD's used in the following examples (6):
 

Other-worldly, indeed! He re-read the last two chapters he had written. Perhaps they didn't have their feet firm on the ground. Perhaps he was too ready to escape, as other novelists were nowadays, into an ambiguous world, a world where the conscious mind did not have things too much its own way.

Количество вариантов контрольной работы зависит от числа обучающихся.

**Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:**

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

#### **Перечень тем для курсовой работы**

1. Теоретические основы стилистики. Понятие стиля. Стилистическая окраска. Разделы/Направления стилистики: лингвистическая и литературная стилистика, функциональная стилистика, их взаимосвязь и соотношение.

2. Понятие выразительных средств языка и стилистических приёмов, их взаимоотношение и функции.
3. Фонетические, фоно-графические и графические стилистические приёмы.
4. Морфологические и словообразовательные стилистические приёмы.
5. Лексические стилистические приёмы.
6. Фразеологические стилистические приёмы.
7. Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приёмы.
8. Стилистическая классификация словарного состава английского языка.
9. Функциональные стили.
10. Научный стиль речи.
11. Публицистический стиль речи. Особенности газетного подстиля и жанра репортажа.
12. Разговорно-бытовой стиль речи. Соотношение разговорной речи и разговорно-бытового стиля речи.
13. Официально-деловой стиль.
14. Правомерность выделения художественного стиля среди других функциональных стилей. Художественный стиль речи, его экстралингвистические и лингвистические особенности.
15. Текст как объект лингвистического анализа.
16. Основные категории и свойства текста.
17. Филологический анализ текста.
18. Лингвистика текста и анализ дискурса: соотношение, термины, методы исследования.
19. Литературоведческий анализ художественного текста.
20. Жанр художественного произведения.
21. Характеризация персонажей.
22. Повествование автора (точка зрения). Композиционные формы.
23. Структура сюжета. Конфликт в произведении.
24. Тема и идея произведения.
25. Принципы построения художественного произведения.
26. Комплексный стилистический анализ художественного текста.

#### **Критерии оценки (в баллах)**

- 61-70 баллов *выставляется студенту, если* в течение семестра он продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий.
- 51- 60 баллов *выставляется студенту, если* студент в основном справлялся с теоретическими вопросами, однако допускал неточности в определении основных понятий. При выполнении практической части работы допускал несущественные ошибки и небольшие неточности;
- 41-50 баллов *выставляется студенту, если* студент имел трудности в толковании основных теоретических понятий. Заметны пробелы в знании основных вопросов. Студент не справился с поставленными задачами и не усвоил материал.
- 30-40 баллов *выставляется студенту, если* студент продемонстрировал непонимание и незнание основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий.

#### **Вопросы для группового опроса (коррелируют с темами лекционных и семинарских занятий) (V семестр)**

1. Types of letters in business correspondence
2. Types of emails in business correspondence
3. Motivation letter: purposes and style
4. Stylistic peculiarities of academic writing

5. Features of academic writing
6. Format requirements in academic writing according to GOST, APA, CMS, MLA, European styles.
7. Abstracts and annotations: similarities and differences
8. Structure of academic paper
9. Report writing for academic purposes
10. References and plagiarism issues

**Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;
- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;
- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

**Индивидуальные задания (анализ текстов):**

**Образцы текстов:**

1. *Invitation Letter*

We are writing to invite you to perform some of your beautiful solo cello compositions at our wedding celebration on February 14, at about 7:00 p.m. We have both seen and heard you play on a number of occasions, and have been moved by your work.

The wedding is to be held in a very intimate setting, with only about 30 people in attendance. We hope you will play about 20 minutes of prelude music before the actual ceremony, and then an interlude piece which my fiancée and I agree is our favorite. We will be able to pay you \$100, and of course you are invited to join us at dinner afterwards. If you are willing to play for us please let us know by January 1. If we do not hear from you we will understand you decline. We do sincerely hope you will wish to play for us.

3. *Invitation Acceptance*

Dr. Jane Doe  
is delighted to accept  
your gracious invitation to a reception for  
Dr. Joyce Smith  
Sunday, February 19, at 8 o'clock p.m.  
at the University Alumni House.

Mr. John Doe regrets  
that he will be unable to attend  
because of another commitment

4. *Complaint*

Last Saturday I visited your showroom in Springfield and ordered an oak desk and two matching three-drawer filing cabinets for my study. When I arrived home this evening, I found the furniture had been delivered in my absence, but the filing cabinets were the four-drawer style. Unfortunately, I can use only the three-drawer style because I lack room for anything higher. I will appreciate having these cabinets picked up and exchanged for the ones I ordered as soon as possible. Please call to arrange a time when I will be home. I trust this matter can be resolved very quickly, so I can get my files organized soon.

5. *Application*

I am responding to your advertisement for nannies and au pairs that appeared in my local newspaper last Wednesday. I have always wanted to visit a foreign country and would love to have the experience of living in the United States for a while. I am willing to commit to an employment period of one year, as either a nanny or an au pair.

I have done a great deal of baby-sitting, tending both my two younger brothers and the children of several neighbors. I can cook reasonably well and am hard-working and responsible. I have also certified in CPR and have done first aid training with the Red Cross. I have a driver's license, though not, of course, in the US.

I have enclosed a copy of my resume, as was requested in your ad, and look forward to hearing from you.

**Критерии оценки (в баллах): 5 баллов за задание**

- 4-5 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал полные знания, умения, навыки;

- 1-3 баллов выставляется студенту, если студент в основном справился с поставленными целями и задачами и продемонстрировал неполные знания, умения, навыки;

- 0- баллов выставляется студенту, если студент не продемонстрировал требующиеся от него знания, умения, навыки;

**Пример рубежной письменной контрольной работы**

**1. Using the Argumentation and Discussion vocabulary, write 3 sentences on the pros and cons of import.**

It has frequently been argued that economies benefit from exports, while imports are a regrettable necessity. According to Inglehart (1994), for instance, import controls play an essential role in preventing the unsupportable growth of trade deficits. Governments regularly support export-orientated industries in the belief that their success can strengthen the economy. However, a different view is put forward by Goldberg et al. (2009). Their study of the experience of India after it was forced to reduce import tariffs by the IMF in 1991 demonstrates that this led to substantial economic benefits. By permitting capital goods to be imported more cheaply, existing production could be achieved at lower cost, while there was also a growth in the range of new products. Overall, manufacturing output increased by 25 per cent in the six years after 1991. It appears that the traditional economic bias against imports may well be unfounded.

**2. Complete the tasks using the cause and effect vocabulary:**

*Complete the following sentences with likely effects.*

- (a) Increasing use of the internet for shopping \_\_\_\_\_
- (b) Rising demand for MBA courses \_\_\_\_\_
- (c) Lower fuel prices \_\_\_\_\_
- (d) Bad weather in the Brazilian coffee-producing region \_\_\_\_\_

*Complete these sentences with possible causes.*

- (e) The company's bankruptcy \_\_\_\_\_
- (f) The drop in share prices \_\_\_\_\_
- (g) Hiring extra staff \_\_\_\_\_
- (h) A significant rise in profits \_\_\_\_\_

**3. Please, use comparisons to complete the sentences**

- (a) Residential property in London is twice as expensive \_\_\_\_\_ in Rome.
- (b) Property in Moscow is \_\_\_\_\_ cheaper than in New York.
- (c) Tokyo property is nearly as expensive as property in \_\_\_\_\_.
- (d) Singapore has significantly cheaper property \_\_\_\_\_ New York.

**4. Rewrite each sentence in a simpler way, using a suitable expression from the list above.**

- (a) More than 80 per cent of British students complete their first degree course; in Italy the figure is just 35 per cent.
- (b) Tap water costs 0.07p per litre while bottled water costs, on average, 50p per litre.
- (c) The rate of unemployment ranges from 18 per cent in Spain to 3 per cent in Norway.
- (d) 27 out of every hundred garments produced had some kind of fault.

(e) 57 per cent of shareholders supported the proposal, but 83 per cent of these expressed some doubts.

#### **5. Style exercise: Say where bad style is:**

It's a funny thing but students who go to study abroad often experience sort of culture shock when they arrive in the new country. Lots of customs which they took for granted in their own neighborhood can't be followed in the host country. Even everyday stuff can be different. When these are added to the inevitable differences which occur in every country students may at first feel mazed. They may experience rapid changes of mood, or even want to go back home. However, luckily, most of these guys soon find new pals to hang out with, etc and, in a relatively short period, about a month, are able to adjust to their new environment. What's more? They may even find that they are crazy about some aspects of their new surroundings, and forget that they aren't at home for a while!

#### **6. Rewrite the following text in a more cautious style (at least 5 insertions).**

One way to confront the threat of global warming is for governments to encourage 'green' industries with subsidies. By encouraging investment in wind or solar power, not only will carbon emissions be reduced, but more jobs will be created. Therefore two problems will be solved at the same time: unemployment and CO2 production. It is calculated that spending on environmental technology will grow by 5 per cent a year until 2020. By then hundreds of millions of people worldwide will be working in recycling and carbon-neutral energy projects, and the danger of global warming will be significantly reduced.

Количество вариантов контрольной работы зависит от числа обучающихся.

#### **Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы (для экзамена):**

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

#### **Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы (для зачета):**

- 16-17 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 11-12 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 5-6 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

#### **Перечень тем для курсовой работы**

1. Лингвистические механизмы манипуляции в политическом предвыборном дискурсе США
2. Языковые средства выражения оценки в печатной креолизованной коммерческой рекламе

3. Лингвостилистические особенности креолизованных текстов печатной рекламы товаров для красоты и здоровья
4. Актовая речь как коммуникация культурных ценностей
5. Основные трудности перевода художественных произведений жанра фэнтези (на материале произведений Терри Пратчетта)
6. Номинация как манипулятивная техника в политическом дискурсе
7. Сравнение как инструмент речевого воздействия в дискурсе СМИ
8. Манипулятивность метафоры в рекламном тексте
9. Метафорический образ своей страны в русском и британском/американском дискурсе СМИ
10. Лингвокультурные особенности иронического использования речевых форм вежливости и одобрения

#### **Критерии оценки (в баллах)**

- 61-70 баллов выставляется студенту, если в течение семестра он продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий.

- 51- 60 баллов выставляется студенту, если студент в основном справлялся с теоретическими вопросами, однако допускал неточности в определении основных понятий. При выполнении практической части работы допускал несущественные ошибки и небольшие неточности;

-41-50 баллов выставляется студенту, если студент имел трудности в толковании основных теоретических понятий. Заметны пробелы в знании основных вопросов. Студент не справился с поставленными задачами и не усвоил материал.

- 30-40 баллов выставляется студенту, если студент продемонстрировал непонимание и незнание основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий.

### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

##### **II семестр**

##### **Основная литература:**

1. Аракин, В.Д. История английского языка : учебное пособие / В.Д. Аракин. - 3-е изд., испр. - Москва : Физматлит, 2009. - 305 с. - ISBN 978-5-9221-1016-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=76767>
2. Попова, З.Д. Язык и национальная картина мира / З.Д. Попова, И.А. Стернин. - Изд. 4-е, стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 101 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5726-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375681>

##### **Дополнительная литература:**

3. Любичева, Е.В. Введение в языкознание : учебное пособие : в 2 ч. / Е.В. Любичева, Л.И. Болдырева ; Частное образовательное учреждение высшего образования «Институт специальной педагогики и психологии». - Санкт-Петербург : ЧОУВО «Институт специальной педагогики и психологии», 2015. - Ч. 2. - 132 с. : табл., схем. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8179-0190-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438768>
4. Березович Е.Л., Кабинина Н.В., Мищенко О.В. Введение в языкознание: Практикум : учебное пособие / сост. Е.Л. Березович, Н.В. Кабинина, О.В. Мищенко ; науч. ред. Э.М. Рут и др. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. - 101 с. : схем.,

- табл. - ISBN 978-5-7996-1213-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276017>
5. Сова, Л.З. Африканистика и эволюционная лингвистика / Л.З. Сова. - 4-е изд. - Москва : Директ-Медиа, 2013. - 397 с. - ISBN 978-5-4458-2867-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=144916>
  6. Заболотный, В.М. Древние языки и культуры / В.М. Заболотный. - Москва : Евразийский открытый институт, 2009. - 308 с. - ISBN 978-5-374-00262-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90348>
  7. Иванова, И.Е. История английского языка в таблицах : учебное пособие / И.Е. Иванова, Ю.Н. Карыпкина. - Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. - 138 с. - ISBN 978-5-88267-324-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=89855>

### **III семестр**

#### **Основная Литература:**

1. Боронникова, Н.В. История лингвистических учений : учебное пособие / Н.В. Боронникова, Ю.А. Левицкий. - Москва : Директ-Медиа, 2013. - 524 с. - ISBN 978-5-4458-3070-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210685>
2. Алпатов, В.М. История лингвистических учений : учебное пособие / В.М. Алпатов. - Москва : Языки русской культуры, 1998. - 366 с. - (STUDIA PHILOLOGICA). - ISBN 5-7859-0049-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210898>

#### **Дополнительная литература:**

3. Амирова Т. А. История языкознания : учеб. пособие для студентов вузов / Т. А. Амирова, Б. А. Ольховиков, Ю. В. Рождественский; под ред. С. Ф. Гончаренко. - М. : Академия, 2003. - 670 с. / ISBN 5-7695-0914-7.- (Стр аб, 30экз.)
4. Сусов И.П. История языкознания / И. П. Сусов ; Федеральное агентство по образованию; Тверской ГУ .— М. : АСТ : Восток-Запад, 2006 .— 295 с. — (Лингвистика и межкультурная коммуникация : золотая серия) .— Библиогр.: с. 293-295 .— ISBN 5-17-038557-9 (аб.№3, 45экз.)
5. Гальперин И.Р. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 9. Лингвостилистика. - М.: Прогресс, 1980. - 431 с. - ISBN 9785998927935; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=40172>
6. Солганик, Г.Я. Основы лингвистики речи: пособие / Г.Я. Солганик. - М.: МГУ, 2010. - 128 с. - ISBN 978-5-211-05824-8 - ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56824>

### **IV семестр**

#### **Основная Литература:**

1. Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка: учебное пособие / В.В. Гуревич. - Изд. 5-е. - М.: Флинта, 2011. - 69 с. - ISBN 978-5-89349-814-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714>
2. Крылова, М.Н. Средства художественной выразительности. Тропы: учебное пособие / М.Н. Крылова. - М.: Директ-Медиа, 2014. - 101 с. - ISBN 978-5-4458-8820-8. - ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235643>

#### **Дополнительная литература**

3. Булатова, Э.В. Стилистика текстов рекламного дискурса: учебное пособие / Э.В. Булатова. - Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012. - 264 с. - ISBN 978-5-7996-0741-8 - ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» -



- URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240310>
4. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка = Seminars in stylistics: учеб. пособие / В.А. Кухаренко. – Изд. 6-е. – Москва: Флинта: Наука, 2012. – 183 с. – ISBN 978-5-9765-0325-0. – **аб.5** 50 экз.
  5. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И.В. Арнольд; науч. ред. П.Е. Бухаркин. – 10-е изд., стер. – М.: Флинта, 2010. – 384 с. – ISBN 978-5-89349-363-4; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364035>
  6. Кайда Л.Г. Стилистика текста: от теории композиции – к декодированию: учебное пособие. – 3-е изд., стереотип. – М.: Флинта, 2011. – 208 с. – ISBN 978-5-89349-665-9; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=136370>
  7. Антипов, А.Г. Риторика: учебное пособие / А.Г. Антипов, Л.А. Араева, Т.В. Артемова; под ред. П.А. Катышев. – Кемерово: КемГУ, 2011. – 338 с. – ISBN 978-5-8353-1104-0 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232211>
  8. Брандес, М.П. Стилистика текста. Теоретический курс: Учебник / М.П. Брандес. – М.: Прогресс-Традиция, 2004. – 208 с. – ISBN 5-89826-185-0 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=45095>
  9. Гальперин И.Р. Стилистика английского языка: учебник / И.Р. Гальперин. 3-е изд. – М.: Высш. шк., 1981. – 334 с. – **аб.5** 53 экз. / 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1977. – 332 с. – 46 экз. (на англ. яз.)
  10. Гальперин, И.Р. Очерки по стилистике английского языка. / И.Р. Гальперин. – М.: Изд-во литер. на ин. яз., 1958. – 459 с. – (Библиотека филолога). – **аб.5** 19 экз.
  11. Дементьев, В.В. Теория речевых жанров / В.В. Дементьев. – М.: Знак, 2010. – 596 с. – ISBN 978-5-9551-0409-6 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73298>
  12. Дымова, И. Стилистика и литературное редактирование: учебное пособие / И. Дымова. – Оренбург: ОГУ, 2012. – 119 с. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259177>
  13. Ирисханова, О.К. Игры фокуса в языке: Семантика, синтаксис и прагматика дефокусирования / О.К. Ирисханова. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 320 с.: ил., табл. – (Studia philologica). – Библиот. в кн. – ISBN 978-5-9551-0678-6 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277491>
  14. Кожевникова, Н.А. Избранные работы по языку художественной литературы / Н.А. Кожевникова. – М.: Знак, 2009. – 895 с. – ISBN 978-5-9551-0317-4 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73289>
  15. Косоножкина Л.В. Практическая стилистика английского языка: анализ художественного текста: учеб. пособие / Л.В. Косоножкина. – М.: MapT, 2004. – 192 с. – (Ин.яз для профессионалов). – ISBN 524100436X. – **аб.5** 54 экз.
  16. Охримович К.В. Практикум по лингвистической стилистике английского языка. – Уфа, 2007. – 108 с. (на англ. яз.) – **аб.5** 84 экз.
  17. Сидоров О.Г. Перевод: стилистические аспекты: учебно-методическое пособие / под ред. О.Г. Сидорова; сост. О.В. Степанова. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012. – 60 с. – ISBN 978-5-7996-0680-0 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240429>
  18. Пешковский, А.М. Принципы и приемы стилистического анализа и оценки художественной прозы / А.М. Пешковский. – М.: Государственная Академия Художественных Наук, 1927. – 41 с. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=226676>
  19. Санников, В.З. Русский язык в зеркале языковой игры / В.З. Санников. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 542 с. – (ЯЗЫК. СЕМИОТИКА. КУЛЬТУРА). – ISBN 5-7859-

- 0077-7 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211579>
20. Сулейманова О.А. Стилистические аспекты перевода: учеб. пособие / О.А. Сулейманова и др. – М.: Академия, 2010. – 176 с. – (Высшее профессиональное образование). – ISBN 978-5-7695-6504-5. – (аб.№5, 21 экз., чит.зал 1, 1 экз.)
  21. Фаткуллина Ф.Г. Стилистика текста: теория и практика: учеб. пособие/ Ф.Г. Фаткуллина, А.К. Сулейманова, Л.А. Самохина; БашГУ. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2014. – 312 с. – ISBN 978-5-7477-3659-7 – аб.№3 ,ч/з№1. + ЭВИ в ЭЧЗ БашГУ URL: <https://bashedu.bibliotech.ru/>

#### **V семестр**

##### **Основная Литература:**

1. Преображенская, А.А. Деловая переписка на английском языке / А.А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - М. : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429121>.
2. Слепович, В.С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic Writing and Speaking Course Pack : учебное пособие / В.С. Слепович, О.И. Вашкевич, Г.К. Мась ; под ред. В.С. Слепович. - Минск : ТетраСистемс, 2012. - 176 с. - ISBN 978-985-536-341-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924>.

##### **Дополнительная литература:**

3. Колесникова, Н.Л. Деловое общение=Business Communication : учебное пособие / Н.Л. Колесникова. - 5-е изд., стер. - М. : Флинта, 2012. - 152 с. - Библиогр.: с. 148-149. - ISBN 978-5-89349-521-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364145>.
4. Спасибухова, А.Н. Деловой английский язык: для самостоятельной работы студентов : учебное пособие / А.Н. Спасибухова, И.Н. Раптанова, К.В. Буркеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 163 с. : табл. - Библиогр.: с. 80. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303>.
5. Янкович, Ш.А. Управление офисом : учебное пособие / Ш.А. Янкович. - М. : Юнити-Дана, 2012. - 255 с. - ISBN 5-238-01016-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117386>.
6. Борисова, Е. Элементы стиля: принципы убедительного делового письма / Е. Борисова; под ред. Е. Крученицкая. – М.: Альпина Бизнес Букс, 2014. – 126 с. – ISBN 978-5-9614-1024-2 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229832>
7. Ухова, Л.В. Языковая личность в системе массмедиа: курс лекций / Л.В. Ухова. – М.: Директ-Медиа, 2014. – 191 с. – ISBN 978-5-4460-9839-2 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=239497>

#### **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

1. Международные фонетические символы online: <http://ipa.typeit.org/>
2. Лингвистический энциклопедический словарь / Под общ. ред. В.Н.Ярцевой. – М.: “Советская энциклопедия”, 1990. – 682 с. <http://www.encyclopedia.ru/news/enc/detail/49493/>
3. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам": <http://www.window.edu.ru>

4. электронно-библиотечная система образовательных и просветительских изданий:  
<http://www.libfl.ru>
5. Электронная библиотека иностранной литературы им. Рудомино:  
<http://www.britishcouncil.com>
6. Научно-образовательный портал «Лингвистика в России: ресурсы для исследователей»:  
[http://uisrussia.msu.ru/linguist/B7\\_komp\\_tehn\\_v\\_prepodavanii\\_jazykov.jsp](http://uisrussia.msu.ru/linguist/B7_komp_tehn_v_prepodavanii_jazykov.jsp)
7. Библиотека Русского гуманитарного интернет-университета: <http://www.i-u.ru/biblio>
8. Лингвоинфо интернет-журнал: <http://www.lingvoinfo.com>
9. Онлайн-энциклопедия <http://www.krugosvet.ru>
10. Русский филологический портал Philology.ru.: <http://philology.ru/linguistics1.htm1>
11. ПРОЕКТ GUTENBERG  
the Internet's oldest producer of FREE electronic books no longer in copyright  
<http://promo.net/pg/> or <http://www.gutenberg.us/com/index.htm>
12. EBOOKS ONLINE LIBRARY  
a collection sourced from Project Gutenberg and prepared with special attention to the needs of visually impaired and older readers (you can set the font size & colour, or background colour, etc.)  
<http://www.readasily.com/>
13. IPL – THE INTERNET PUBLIC LIBRARY is a public service organization and learning/teaching environment at the University of Michigan School of Information – <http://www.ipl.org/> or <http://www.ipl.org/reading/books> – over 20,000 free books available online
14. MUNSEYS – over 20,000 rare and hard to find titles <http://www.blackmask.com/>
15. Oxford Text Archive – A premium academic resource from Oxford University (more than 2,500 resources in over 25 different languages). Some texts require the user to obtain the written permission of the original depositor. <http://ota.ahds.ac.uk>
16. THE ESERVER – a contemporary collection of online intellectual texts & resources the University of Washington <http://eserver.org/>  
THE ENGLISH SERVER FICTION COLLECTION by Martha Cheng & Geoff Sauer  
<http://eserver.org/fiction/>
17. Online Books Page – University of Pennsylvania site (more than 25,000 books online)  
<http://digital.library.upenn.edu/books>
18. Alex Catalogue of Electronic Texts  
a collection of about 14,000 “classic” public domain documents from American and English literature as well as Western philosophy <http://www.infomotions.com/alex>
19. BIBLIOMANIA – more than 2,000 free classic texts, plus research works  
<http://www.bibliomania.com/>
20. BARTLEBY. COM World History, many classic reference works and more  
<http://www.bartleby.com/> or <http://www.bartleby.com/index.html>
21. Complete Works of William Shakespeare (for reading online, in HTML)  
<http://the-tech.mit.edu/Shakespeare/works.html>
22. Elfwood – over 20, 000 works of art & literature by over 1,500 Science Fiction/Fantasy artists and writers <http://elfwood.lysator.liu.se>
23. ÆON SPECULATIVE FICTION AND SCORPIUS DIGITAL PUBLISHING  
<http://www.aeonmagazine.com/index.html>
24. Bookrags – 1,500 classic titles available, for Palm or other handheld devices.  
<http://www.bookrags.com/ebooks.html>
25. Ebooks4free – free e-books and manuscripts, historical documents & literature, religion & magik, audio readings and much more. Multilingual site: languages include English, Italian, French, German, Spanish, Portuguese, Chinese, Sanskrit, Hebrew, Latin.  
<http://www.ebooks4free.net>
26. Online Great Books in English Translation <http://books.mirror.org/gb.home.html>

22. Manybooks.net <http://manybooks.net/>
23. Webooks.com eLibrary – over 2,200 free e-books in html, for reading online.  
<http://www.web-books.com/cool/ebooks/Library.htm>
24. FlipBooks – Books prepared to be read in the FlipViewer (software)  
FlipBooks (also called FlipViewer® books) are books that have 3-D turning pages. A highly visual format especially suitable for displaying albums of images etc.  
<http://www.fliplibrary.com>
25. Franklin Free Library – thousands of free texts, some titles are also available for purchase as Franklin Reader formatted e-books. <http://www.franklin.com/freelibrary>
26. Audiobooks for free – Many classics of literature available, in 25 categories (including Adventure, Crime Mystery, Science Fiction, Fantasy, Westerns, Thrillers, Martial Arts, Spy Stories, Historical & Humour). Also a few non-fiction items. All as mp3 files. However only files playing at 8 Kb/sec files are free. Requires registration, & the supply of some personal information.  
<http://www.audiobooksforfree.com>
27. World Public Library – from the World Electronic Text Library Foundation, based in Honolulu, Hawaii. Free, unlimited public access to a comprehensive collection of public domain texts & references, and links to thousand of on-line libraries around the world.  
<http://netlibrary.net/WorldHome.html>
28. Classic Reader [www.classicreader.com](http://www.classicreader.com)
29. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade.
30. Microsoft Office Standard 2013 Russian.

#### **6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория №17, аудитория №27, аудитория № 31(ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Лекционные занятия	<b>Аудитория №27</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проектор Sony VPL-CX275 3 LCD, 5200 ANSI Lm. XGA, экран настенный Digis Space 300*300, ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а) <b>Аудитория №17</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а) <b>Аудитория №04</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 12 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза <b>Аудитория №33</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, стенды «France Ancienne», «France Actuelle» копируемый аппарат – 3 шт.
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория №04 (Лингафонный кабинет), аудитория №29б, аудитория №29в, аудитория №27, аудитория № 31, аудитория № 33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Семинарские занятия	
3. Учебная аудитория для проведения групповых и	Групповые и индивидуальные	

<p><b>индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория №04 (Лингафонный кабинет), аудитория №29б, аудитория №29в, аудитория №27, аудитория № 31, аудитория № 33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация</p>	<p><b>Аудитория №29 б</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p><b>Аудитория №29 в</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p><b>Аудитория №27</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проектор Sony VPL-CX275 3 LCD, 5200 ANSI Lm. XGA, экран настенный Digis Space 300*300, ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а)</p> <p><b>Аудитория №31</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор Mitsubishi EX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд. № 6а)</p>
<p><b>4. Помещения для самостоятельной работы:</b> аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p><b>Аудитория №13</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные</p>

Приложение №1

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «**Теоретический курс основного иностранного языка**» на 2 семестр  
Форма обучения: очная

Рабочую программу осуществляет:

Лекции: доцент, к.фил.н. Салимова Р.М

Практические занятия: доцент, к.фил.н. Салимова Р.М.

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4/144
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	26,2
лекций	16
практических/ семинарских	8
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	2,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	118

Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	
---	--

Форма контроля: зачет КР, 2 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1.	<b>Модуль 1</b> Германская филология, ее предмет, задачи. Генеалогический принцип классификации языков. Сравнительно-исторический метод. Краткое обобщение истории развития германских племен и языков. Древнейшие сведения о германцах. Великое переселение народов. Формирование варварских королевств. Образование наций, развитие национальных языков.	6	3	-	39	Основная литература: 1,2  Дополнительная литература: 1,3	Подготовка к компьютерному тестированию, реферат доклад  а) 1,2,3  б) 1,2,3,4,6	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
2.	<b>Модуль 2</b>	6	3	-	39	Основная литература: 1,2	Подготовка к	групповой опрос,

	Общегерманские черты в фонологической системе языка. Ударение. Гласные. Аблаут. Умлаут. Согласные. Первое передвижение согласных. Общегерманские черты морфологической системы. Существительное. Глагол. Прилагательное. Ареальные морфологические особенности.					Дополнительная литература: 1, 3	компьютерному тестированию, реферат, доклад а) 1,2,3 б) 1,2,5	индивидуальное задание, письменная контрольная работа
3.	<b>Модуль 3</b> Общие лексические особенности германских языков. Общегерманские этимологические параллели. Характеристика германских языков с точки зрения удельного веса заимствований. Пуризм. Современные германские языки и их распространение на земном шаре. Германские языки в языковой картине мира. Теория «германской расы» и ее несостоятельность.	4	2	-	40	Основная литература: 1,2  Дополнительная литература: 1, 3	Анализ теоретического материала. Подготовка к компьютерному тестированию,  а) 1,2,3 б) 1,2,3,4	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
	<b>Всего часов:</b>	16	8		118			



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «**Теоретический курс основного иностранного языка**» на 3 семестр  
Форма обучения: очная

Рабочую программу осуществляет:

Лекции: доцент, к.фил.н. Ризяпова Э.М.

Практические занятия: доцент, к.фил.н. Ризяпова Э.М.

(должность, уч. степень, ф.и.о.)

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	36,2
лекций	18
практических/ семинарских	18
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: зачет КР, 3семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1.	<i>Модуль 1:</i>  Лингвистика античности и средних веков	6	6	-	10	Основная литература: 1, 2  Доп. литература: 1, 3	Изучение обязательной и доп. литературы, подготовка докладов и/или презентаций на основе рекомендуемой литературы	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
2.	<i>Модуль 2:</i>  Лингвистические парадигмы 19-20 веков	6	6	-	10	Основная литература: 1, 2  Доп. литература: 1, 2	Изучение обязательной и доп. литературы, подготовка докладов и/или	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа

							презентаций на основе рекомендуемой литературы	
3.	<i>Модуль 3:</i> Современное состояние лингвистической науки	6	6	-	15,8	Основная литература: 1, 2, 3 Доп. литература: 1, 2, 3	Изучение обязательной и доп. литературы, подготовка докладов и/или презентаций на основе рекомендуемой литературы	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
	<b>Всего часов:</b>	18	18		35,8			

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «**Теоретический курс основного иностранного языка**» на 4 семестр  
Форма обучения: очная

Рабочую программу осуществляет:

Лекции: доцент, к.фил.н. Кошеварова Ю.А.

Практические занятия: доцент, к.фил.н. Кошеварова Ю.А.

(должность, уч. степень, ф.и.о.)

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4/144
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	34
лекций	16
практических/ семинарских	16
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	110
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: КР, 4 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1.	<p><b>Модуль 1:</b> <i>Лингвистическая стилистика.</i></p> <p>1.1. Теоретические основы стилистики. Понятие стиля. Стилистическая окраска. Разделы/Направления стилистики: лингвистическая и литературная стилистика, функциональная стилистика, их взаимосвязь и соотношение.</p> <p>1.2. Понятие выразительных средств языка и</p>	5	5		40	<p>Основная литература: №№ 1, 2</p> <p>Доп. литература: №№ 10,11  №№ 15-20</p>	<p>Выполнение заданий по идентификации/ выявлению различных выразительных средств языка и стилистических приёмов в предложенных иллюстративных примерах/ отрывках текстов для анализа</p> <p>Доклады и презентации на основе созданного студентом индивидуального</p>	<p>групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа</p>

	<p>стилистических приёмов, их взаимоотношение и функции.</p> <p>1.2.1. Фонетические, фоно-графические и графические стилистические приёмы.</p> <p>1.2.2. Морфологические и словообразовательные стил. приёмы.</p> <p>1.2.3. Лексические стил. приёмы.</p> <p>1.2.4. Фразеологические стилистические приёмы</p> <p>1.2.5. Синтаксические и лексико-синтаксические стилистич. приёмы.</p>						банка примеров различных выразительных средств языка и стилистических приёмов из аутентичных текстов на англ.яз.	
2.	<p><b>Модуль 2:</b> Функциональная лингвистика 2.1. Стилистическая классификация</p>	5	5		30	<p>Основная литература: №№ 1, 2</p>	<p>Доклады и презентации на основе рекомендуемой литературы</p>	<p>групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа</p>

	<p>словарного состава английского языка.</p> <p>2.2. Функциональные стили.</p> <p>2.2.1. Научный стиль речи.</p> <p>2.2.2. Публицистический стиль речи. Особенности газетного подстиля и жанра репортажа.</p> <p>2.2.3. Разговорно-бытовой стиль речи. Соотношение разговорной речи и разговорно-бытового стиля речи.</p> <p>2.2.4. Официально-деловой стиль</p> <p>2.2.5. Правомерность выделения художественного стиля среди других функциональных стилей.</p>					<p>Доп. литература: №№12,13, 21,24</p>	<p>Выполнение стилистического анализа текстов разных функциональных стилей по предложенной схеме</p> <p>Редактирование и преобразование текстов разных функциональных стилей в соответствии с заданием</p>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--

	Художественный стиль речи, его экстралингвистические и лингвистические особенности							
3.	<b>Модуль 3:</b> Стилистика текста. Литературная стилистика 3.1. Текст как объект лингвистического анализа 3.1.1. Основные категории и свойства текста 3.1.2. Филологический анализ текста 3.2. Лингвистика текста и анализ дискурса: соотношение, термины, методы исследования 3.3. Литературоведческий анализ художественного текста 3.3.1. Жанр художественн	6	6		40	Основная литература №№ 1-2 Дополнительная №№ 8, 9,15-20, 22,23	Доклады и презентации на основе рекомендуемой литературы Выполнение комплексного анализа художественных текстов по предложенной схеме	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа



	ого произведения . 3.3.2. Характеризация персонажей. 3.3.3. Повествование автора (точка зрения). Композиционные формы. 3.3.4. Структура сюжета. Конфликт в произведении 3.3.5. Тема и идея произведения 3.3.6. Принципы построения художественного произведения 3.4. Комплексный стилистический анализ художественного текста.							
	Итого за 4 семестр (72 а.ч.):	16	16		110			

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «**Теоретический курс основного иностранного языка**» на 5 семестр  
Форма обучения: очная

Рабочую программу осуществляет:

Лекции: доцент, к.фил.н. Садуов Р.Т.

Практические занятия: доцент, к.фил.н. Садуов Р.Т.

(должность, уч. степень, ф.и.о.)

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	37,2
лекций	18
практических/ семинарских	18
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	34,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	36

Форма контроля: зачет КР, 5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
	<b>Модуль 1. Letters and Emails</b> 1. The fundamentals of business correspondence 2. Business letters 3. Business emails	6	6		10	Основная литература [1], [3] Дополнительная литература [4], [6]	Подготовка к устному опросу, работе в группах, тестированию а) Конспектирование из [1] б) Подготовка к тестированию в) Проект: составление выборки материала	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
2	<b>Модуль 2. Writing</b>	6	6		10		Подготовка к	

	<b>across the humanities</b> 1. Invitations 2. Letters of gratitude 3. Motivation letters 4. Complaints 5. Offer and acceptances					Основная литература [1], [2] Дополнительная литература [4], [6] [5], [3]	устному опросу, работе в группах, тестированию а) Конспектирование из [5], [3], б) Подготовка к тестированию в) Выполнение практического задания: написать текст	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
3	<b>Модуль 3. Academic Writing</b> 1. Style and guidelines 2. Format and structure 3. Abstracts and annotations	6	6		14,8	Основная литература [1], [2] Дополнительная литература [4], [6] [2], [4]	Подготовка к устному опросу, работе в группах, тестированию а) Подготовка к тестированию б) Выполнение проекта: провести интервью	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
	Итого	18	18		34,8			

## Рейтинг-план дисциплины

## Теоретический курс основного иностранного языка

Специальность: 45.03.03 - Фундаментальная и прикладная лингвистика»  
курс 1, семестр 2

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
Германская филология, ее предмет, задачи. Генеалогический принцип классификации языков. Краткое обобщение истории развития германских племен и языков. Древнейшие сведения о германцах.				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	2	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	17	1	0	17
<b>Итоговый балл за модуль 1</b>			0	<b>37</b>
<b>Модуль 2</b>				
Общегерманские черты в фонологической системе языка. Гласные. Аблаут. Умлаут. Согласные. Первое передвижение согласных. Общегерманские черты морфологической системы. Существительное. Глагол.				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	1	0	5
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	17		0	17
<b>Итоговый балл за модуль 2</b>			0	<b>32</b>
<b>Модуль 3</b>				
Характеристика германских языков с точки зрения удельного веса заимствований. Пуризм. Современные германские языки и их распространение на земном шаре. Германские языки в языковой картине мира.				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	2	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	1	0	5
<b>Рубежный контроль</b>				

1. Письменная контрольная работа	16		0	16
<b>Итоговый балл за модуль 3</b>			0	<b>31</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
Посещение лекционных занятий			0	-6
Посещение лабораторных занятий				-10
<b>Итоговый контроль</b>				-
зачет				
<b>Всего</b>				<b>110</b>

Приложение № 2

### Рейтинг-план дисциплины

#### Теоретический курс основного иностранного языка

Специальность: 45.03.03 - «Фундаментальная и прикладная лингвистика»  
курс 2, семестр 3

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1.</b>				
Лингвистика античности и средних веков				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	2	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	17	1	0	17
<b>Итоговый балл за модуль 1</b>			0	<b>37</b>
<b>Модуль 2.</b>				
Лингвистика парадигмы 19-20 веков				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа	5	1	0	5

(групповой опрос)				
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	17		0	17
<b>Итоговый балл за модуль 2</b>			0	<b>32</b>
<b>Модуль 3</b> Современное состояние лингвистической науки				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	2	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	1	0	5
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	16		0	16
<b>Итоговый балл за модуль 3</b>			0	<b>31</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
Посещение лекционных занятий			0	-6
Посещение лабораторных занятий				-10
<b>Итоговый контроль</b>				-
зачет				
<b>Всего</b>				<b>110</b>

Приложение № 2

### Рейтинг-план дисциплины

#### Теоретический курс основного иностранного языка

Специальность: 45.03.03 - «Фундаментальная и прикладная лингвистика»  
курс 2, семестр 4

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный

<b>Модуль 1</b>				
Лингвистическая стилистика. Теоретические основы стилистики. Понятие стиля. Стилистическая окраска. Понятие выразительных средств языка.				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	2	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	17	1	0	17
<b>Итоговый балл за модуль 1</b>			0	<b>37</b>
<b>Модуль 2</b>				
Функциональная лингвистика. Стилистическая классификация словарного состава английского языка. Функциональные стили.				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	1	0	5
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	17		0	17
<b>Итоговый балл за модуль 2</b>			0	<b>32</b>
<b>Модуль 3</b>				
Стилистика текста. Литературная стилистика. Текст как объект лингвистического анализа. Основные категории и свойства текста				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	2	0	10
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	1	0	5
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	16		0	16
<b>Итоговый балл за модуль 3</b>			0	<b>31</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
Посещение лекционных занятий			0	-6



Посещение лабораторных занятий				-10
<b>Итоговый контроль</b>				-
КР				
<b>Всего</b>				<b>110</b>

### Рейтинг-план дисциплины

#### Теоретический курс основного иностранного языка

Специальность: 45.03.03 - Фундаментальная и прикладная лингвистика»  
курс 3, семестр 5

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
Letters and Emails. The fundamentals of business correspondence. Business letters. Business emails				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	1	0	5
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	1	0	5
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	10		0	10
<b>Итоговый балл за модуль 1</b>			0	<b>20</b>
<b>Модуль 2</b>				
Writing across the humanities. Invitations. Letters of gratitude. Motivation letters. Complaints. Offer and acceptances				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	1	0	5
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	5	2	0	10
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	10		0	10
<b>Итоговый балл за модуль 2</b>			0	<b>25</b>
<b>Модуль 3</b>				
Academic Writing. Style and guidelines. Format and structure. Abstracts and annotations				
<b>Текущий контроль</b>				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	5	2	0	10
2. Выполнение домашних	5	1	0	5

заданий (индивидуальное задание)				
<b>Рубежный контроль</b>				
1. Письменная контрольная работа	10		0	10
<b>Итоговый балл за модуль 3</b>			0	<b>25</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
Посещение лекционных занятий			0	-6
Посещение лабораторных занятий				-10
<b>Итоговый контроль</b>				
Экзамен	<b>30</b>			30
<b>Всего</b>				<b>110</b>